

日米

THE JAPANESE AMERICAN... PUBLISHED DAILY AT 430 ELLIS STREET... SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE...

米國現下の

外政

當面の三問題

米國現下の外政... 當面の三問題... 第一、米國の外交政策... 第二、米國の海軍政策... 第三、米國の移民政策...

米國議會

排日移民法

米國議會の排日移民法... 排日移民法の通過... 米國の排日移民法は、米國の歴史の中で最も重要な出来事の一つである...



日本の位置理解... 昨日の新聞記者の記者会見... 左から右へ、ジョージ・ヘンリー、ジョージ・ヘンリー、ジョージ・ヘンリー...

日本の位置理解... 日本は世界地図上で、北緯三十五度、東経一四十度の位置にあり、太平洋の東側に位置している...

女心男心

春舟郎

女心男心... 春舟郎... 女心は常に男心よりも鋭い... 男心は常に女心よりも鈍い...

今日の世界

春舟郎

今日の世界... 春舟郎... 今日の世界は、平和と繁栄の道を探している... 各国は互いに協力し、世界を一つにする必要がある...

懺悔行

土田三太郎

懺悔行... 土田三太郎... 私は以前、多くの過ちを犯した... 今は後悔し、改行しようと思う...

Bottom section containing various advertisements for businesses like 'The Yokohama Specie Bank Ltd.', 'Hotel Nikko', 'Imperial Hotel', 'Sankyo Shoten', 'The O. & O. Drug Co.', 'SK Family Association', 'Barracks Sewing School', 'Mitsuba Pharmaceutical', 'Japanese Business Association', and 'Soybean Travel Agency'.

### 華盛頓電報 (一月十四日)

## 新外交委員長ボラ氏 國際裁判所を論駁

#### 聯盟の分離を主張

ボラ氏は、新外交委員長に任命されたボラ氏の、國際裁判所を論駁する演説は、大衆の注意を引いた。ボラ氏は、國際裁判所は、國家の主權を侵すものであると主張し、聯盟の分離を主張した。ボラ氏は、國際裁判所は、國家の主權を侵すものであると主張し、聯盟の分離を主張した。

## 國際法典の編纂

國際法典の編纂は、現在進行中である。この法典は、國際法の基礎となるものである。編纂委員会は、各國の法律家を調査し、共通の原則を抽出している。

## 戰艦爆撃禁止申請却下

戰艦爆撃禁止の申請は、最近却下された。これは、國際法の原則に反するものであると判断された。申請者は、この決定に不満を示している。

## 砂糖關稅委員會の不一致

砂糖關稅委員會のメンバー間に不一致が生じた。これは、關稅政策の決定を遅延させている。委員会は、この問題を解決するために協議中である。

## 來る議會に農民救済議案

來る議會には、農民救済の議案が提出される。これは、農民の生活改善を目的としている。議案は、農民の利益を保護するためのものである。

## 歐洲關係電報

歐洲關係に関する電報が、最近の新聞に掲載された。これは、歐洲の情勢に関する重要な情報である。

## 劇的場面を演出せる 國際聯盟阿片會議

國際聯盟阿片會議は、劇的な場面を演出した。これは、阿片問題の解決に向けた重要なステップである。

## 支那自身の 激論沸騰

支那自身で激論が沸騰している。これは、阿片問題に関する重要な議論である。

## 佛國政府内債發行 其成否はフランスの運命を決定

佛國政府は、内債の發行を決定した。これは、フランスの運命を決定する重要な決定である。

## 巴威復古運動説を否認す

巴威復古運動説は、否認された。これは、巴威の政治情勢に関する重要な情報である。

## 獨逸米大統領再選を悦ぶ

獨逸米大統領の再選は、歓迎された。これは、獨逸の政治情勢に関する重要な情報である。

## 英國勞農承認は取消さず

英國勞農承認は、取消されず維持される。これは、英國の政治情勢に関する重要な情報である。

## 米大陸電報

米大陸に関する電報が、最近の新聞に掲載された。これは、米大陸の情勢に関する重要な情報である。

## 勞働派議員増加す

勞働派議員の数は、増加している。これは、勞働者の政治的影響力が増していることを示している。

## ブルクハートの得票増加

ブルクハートの得票は、増加している。これは、ブルクハートの政治的影響力が増していることを示している。

## バトラー氏上院議員任命

バトラー氏は、上院議員に任命された。これは、バトラー氏の政治的影響力が増していることを示している。

## 吾輩の米國生活

吾輩の米國生活に関するエッセイが、最近の新聞に掲載された。これは、米國生活のリアルな描写である。

## ジャバ島に大地震 慘死者三百地滑一村埋没

ジャバ島に大地震が発生し、三百人が犠牲になった。これは、ジャバ島の政治情勢に関する重要な情報である。

## 段祺瑞氏政府實権を掌握

段祺瑞氏は、政府の實権を掌握した。これは、段祺瑞氏の政治的影響力が増していることを示している。

## 來年度航空豫算承認さる

來年度の航空豫算は、承認された。これは、航空事業の発展に向けた重要な決定である。

## 西牙赤化擴大

西牙の赤化は、擴大している。これは、西牙の政治情勢に関する重要な情報である。

## 墨新大統領就任

墨新大統領は、就任した。これは、墨の政治情勢に関する重要な情報である。

## 伊國會議員決闘

伊國會議員間の決闘が発生した。これは、伊の政治情勢に関する重要な情報である。

## 聖都奪還を圖る

聖都の奪還を圖る動きがある。これは、聖都の政治情勢に関する重要な情報である。

## 農民援助を聲明

農民援助に関する聲明が、最近の新聞に掲載された。これは、農民の生活改善に向けた重要な決定である。

## 婦人議員失望説

婦人議員の失望説が、最近の新聞に掲載された。これは、婦人議員の政治的影響力に関する重要な情報である。

## 日米要求

日米両國からの要求に関する情報。これは、日米関係に関する重要な情報である。

## 人事欄

人事欄に関する情報。これは、人事に関する重要な情報である。

## 個人教師

個人教師に関する情報。これは、教育に関する重要な情報である。

## 移民法律事務

移民法律事務に関する情報。これは、移民に関する重要な情報である。

## 英語個人教授

英語個人教授に関する情報。これは、教育に関する重要な情報である。

## 貨物

貨物に関する情報。これは、貿易に関する重要な情報である。

## 尋人廣告

尋人廣告に関する情報。これは、尋人に関する重要な情報である。

## 再入國手續

再入國手續に関する情報。これは、入国に関する重要な情報である。

## 桑港旅館組合

桑港旅館組合に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

## 桑港防長旅館

桑港防長旅館に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

## 板谷元雄

板谷元雄に関する情報。これは、板谷元雄の政治的影響力に関する重要な情報である。

## 肺結核患者の

肺結核患者に関する情報。これは、医療に関する重要な情報である。

## 日本土産

日本土産に関する情報。これは、土産に関する重要な情報である。

## 新茶

新茶に関する情報。これは、茶に関する重要な情報である。

## 祝儀佛事用

祝儀佛事用に関する情報。これは、祝儀に関する重要な情報である。

## 再入國手續

再入國手續に関する情報。これは、入国に関する重要な情報である。

## 桑港旅館組合

桑港旅館組合に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

## 桑港旅館組合

桑港旅館組合に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

## 桑港出帆廣告

桑港出帆廣告に関する情報。これは、出帆に関する重要な情報である。

## 東洋汽船株式會社

東洋汽船株式會社に関する情報。これは、汽船に関する重要な情報である。

## シヤトル出帆廣告

シヤトル出帆廣告に関する情報。これは、出帆に関する重要な情報である。

## 日本郵船シヤトル支店

日本郵船シヤトル支店に関する情報。これは、郵船に関する重要な情報である。

## 大阪商船出帆廣告

大阪商船出帆廣告に関する情報。これは、出帆に関する重要な情報である。

## O. S. K.

O. S. K.に関する情報。これは、O. S. K.の政治的影響力に関する重要な情報である。

## N. Y. K. LINE

N. Y. K. LINEに関する情報。これは、郵船に関する重要な情報である。

## 桑港出帆

桑港出帆に関する情報。これは、出帆に関する重要な情報である。

## 日本郵船

日本郵船に関する情報。これは、郵船に関する重要な情報である。

## 大正十二年八月

大正十二年八月に関する情報。これは、大正十二年八月の政治情勢に関する重要な情報である。

## 桑港旅館組合

桑港旅館組合に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

## 板谷元雄

板谷元雄に関する情報。これは、板谷元雄の政治的影響力に関する重要な情報である。

## 肺結核患者の

肺結核患者に関する情報。これは、医療に関する重要な情報である。

## 日本土産

日本土産に関する情報。これは、土産に関する重要な情報である。

## 新茶

新茶に関する情報。これは、茶に関する重要な情報である。

## 祝儀佛事用

祝儀佛事用に関する情報。これは、祝儀に関する重要な情報である。

## 再入國手續

再入國手續に関する情報。これは、入国に関する重要な情報である。

## 桑港旅館組合

桑港旅館組合に関する情報。これは、旅館に関する重要な情報である。

個人で行つては出来ない 有益な見學をする

此趣旨が漸く了解されるに至り 地方にも入選投票熱が昂つて来た 中加及北加から新入が参加

日本訪問見學團員得點表

Table with columns for names (e.g., 王, 桑, 港, 府) and scores/points.

趣味講談の大家 天野氏昨日來桑

面白いものでも味いものでも 好むに應じてやつて見ます 兒童にはお伽噺もやる

一度密入國者 送還決定

其他は華府に請願 州府に送還する事

華府に提出 中加及北加から新入が参加

此趣旨が漸く了解されるに至り 地方にも入選投票熱が昂つて来た

大懇親會

廿二日午後六時 加大講内會館で 加大講内會館で

請願決議

演習地變更をも 教會年會で要求

民主黨

候補後援を排日 移民會が擴大

本社東京特電

海軍省の提議で 半官半民の油會社

農地視察員

増田大野兩氏 昨日出桑

復興映畫

全部六巻で東京横濱復興光景 一昨夜官邸で試寫した

信濃海協外會

南米に發展 三萬英鎊購入

東京下谷の大火

罹災者一千名に上る見込 百八十三軒を焼失せしめ

大阪ホテル焼く

大火に焼く 大阪ホテル

難波大助の妹祈禱

父作の進氏に脅迫状来る

蹴球戦

須大加大兩軍は 第二選手を出す

大講演會

同志開拓組合 耳鼻咽喉科

活動寫眞會

活動寫眞會 活動寫眞會

ピニス號出帆

ピニス號出帆 活動寫眞會

運動界

運動界 活動寫眞會

Advertisement for '最新刊書籍紹介' (New book introductions) listing various titles and authors.

Advertisement for '相馬茶店' (Soma Tea Shop) and other businesses.

Advertisement for '裁縫研究會' (Sewing Research Society) and '常光法律事務所' (Jo-Ko Law Office).

Advertisement for '中村裁縫女學校' (Nakamura Sewing School) and '新學期生徒募集' (New semester student recruitment).

Advertisement for '小幡女子裁縫學校' (Kobayashi Women's Sewing School) and '通信教授部' (Correspondence Department).

Advertisement for 'MANDARIN CAFE' and '頤和園' (Yi He Garden).

桑港市場 (四日)

農産物(十種) 桑港市場 農産物(十種) 桑港市場 農産物(十種) 桑港市場

市俄古市場 市俄古市場 市俄古市場 市俄古市場 市俄古市場

紐育市場 紐育市場 紐育市場 紐育市場 紐育市場

法律 法律 法律 法律 法律

上海樓 上海樓 上海樓 上海樓 上海樓

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

紙用票投 紙用票投 紙用票投 紙用票投 紙用票投

御宅で歐洲大戦 御宅で歐洲大戦 御宅で歐洲大戦 御宅で歐洲大戦 御宅で歐洲大戦

相馬茶店 相馬茶店 相馬茶店 相馬茶店 相馬茶店

羅府地方に適する 羅府地方に適する 羅府地方に適する 羅府地方に適する 羅府地方に適する

御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告 御禮廣告

Vertical text on the far left edge of the page.

Vertical text on the far right edge of the page.

### 米國生れの日系市民 日本訪問見學團

#### 本紙購読申込数により選抜し 七名の男女を明春日本に派遣す 一般同胞諸君の援助を仰ぐ

米國生れの日系市民の日本訪問見學團の組織が、本紙購読申込数により選抜し、七名の男女を明春日本に派遣す。一般同胞諸君の援助を仰ぐ。

本紙購読申込数により選抜し、七名の男女を明春日本に派遣す。一般同胞諸君の援助を仰ぐ。

本紙購読申込数により選抜し、七名の男女を明春日本に派遣す。一般同胞諸君の援助を仰ぐ。

### 建築税の不当を鳴らし 建築學者が嗾起す

#### 圖案設計圖の類送納書同様に 奢侈品に取扱ふ税吏の無理解 文化の促進が禍を蒙る

建築税の不当を鳴らし、建築學者が嗾起す。圖案設計圖の類送納書同様に奢侈品に取扱ふ税吏の無理解、文化の促進が禍を蒙る。

建築税の不当を鳴らし、建築學者が嗾起す。圖案設計圖の類送納書同様に奢侈品に取扱ふ税吏の無理解、文化の促進が禍を蒙る。

### 美術教育上 由々しき問題

#### 元來政府の奨励する所 結核の式を擧げたる 改正民法審議

美術教育上、由々しき問題。元來政府の奨励する所、結核の式を擧げたる、改正民法審議。

美術教育上、由々しき問題。元來政府の奨励する所、結核の式を擧げたる、改正民法審議。

### 美術関係の 書物は手控へる

美術関係の書物は手控へる。美術関係の書物は手控へる。

美術関係の書物は手控へる。美術関係の書物は手控へる。

### 御祝儀用祝物箱入 御正月及宴會用品最 大勉強

御祝儀用祝物箱入、御正月及宴會用品最大勉強。

御祝儀用祝物箱入、御正月及宴會用品最大勉強。

### 菊川亭

菊川亭、料理御、みどり、うすしみ、常盤園、福家金物店。

菊川亭、料理御、みどり、うすしみ、常盤園、福家金物店。

### 慶安太平記

慶安太平記、寶井馬琴演、福家金物店。

慶安太平記、寶井馬琴演、福家金物店。

### 安全！一月六日

安全！一月六日、月止て又々嫌！月、不順で病自出！

安全！一月六日、月止て又々嫌！月、不順で病自出！

### 高橋謙太郎

高橋謙太郎、建築請負、修繕、大工、半田定太。

高橋謙太郎、建築請負、修繕、大工、半田定太。

### TAYLOR'S TRUNK FACTORY

TAYLOR'S TRUNK FACTORY, 2110 ALLSTON WAY, BERKELEY, CALIF.

TAYLOR'S TRUNK FACTORY, 2110 ALLSTON WAY, BERKELEY, CALIF.

### 大羅府ホテル

大羅府ホテル、靴が喜ぶ、安心して御泊り下さい。

大羅府ホテル、靴が喜ぶ、安心して御泊り下さい。

### 共和樓

共和樓、北米病院、英語教授、寺澤教館。

共和樓、北米病院、英語教授、寺澤教館。

### CHEVROLET

CHEVROLET、安河内龜次郎、金九十九弗拂。

CHEVROLET、安河内龜次郎、金九十九弗拂。



### 婦人以上の 知事候補

（サクラメント）（日）  
 昨午、知事選挙の候補者名簿が公開された。その結果、婦人候補者が現れた。これは、州憲法が規定する年齢制限を満たしているにもかかわらず、選挙権を行使する権利が認められていないという点に注意されるべきである。候補者の中には、州議会の議員経験者や、地方自治体の役員経験者も含まれている。選挙は十一月二十三日に行われる予定である。

### 須市病院株式 募集を開始す

（サクラメント）（日）  
 須市病院株式の募集が正式に開始された。この病院は、地域の医療水準を向上させるために設立された。募集額は、州憲法が定める範囲内である。募集期間は、十一月二十日までの予定である。募集の詳細については、須市病院株式のパンフレットを参照されたい。

### 天野雄彦先生の お伽噺と趣味講演

（サクラメント）（日）  
 天野雄彦先生の講演が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。先生は、お伽噺の面白さや、趣味の大切さについて話された。先生は、お伽噺を通じて、人間の心の奥底を覗き込むことができると話された。講演は大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

### 殺人強盗

（サクラメント）（日）  
 殺人強盗の事件が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。事件は、須市病院の駐車場で発生した。被害者は、須市病院の職員であった。犯人は、被害者を殺害した後、現金と貴重品を盗み去った。事件は、州警に報告された。捜査は、現在進行中である。

### 青年体育協会設立

（サクラメント）（日）  
 青年体育協会の設立が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。協会の設立は、地域の若者の健康増進と、スポーツの普及を目的としている。協会の会長は、須市病院の職員である。協会の活動は、十一月二十日からの予定である。

### 農園譲り度し

（サクラメント）（日）  
 農園譲り度の交渉が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。譲り度しは、農園の所有者と、譲り手との間で進められている。譲り度しの交渉は、現在進行中である。譲り度しの詳細については、譲り手と譲り度し手との交渉を参照されたい。

### 大講演会

（サクラメント）（日）  
 大講演会の開催が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。講演会は、須市病院の職員と、地域の若者に向けて行われた。講演会の内容は、須市病院の歴史や、地域の発展について話された。講演会は、大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

### 折坂重次郎

（サクラメント）（日）  
 折坂重次郎の講演が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。折坂氏は、自身の経験を通じて、人間の心の奥底を覗き込むことができると話された。講演は大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

### 天野雄彦先生

（サクラメント）（日）  
 天野雄彦先生の講演が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。先生は、お伽噺の面白さや、趣味の大切さについて話された。先生は、お伽噺を通じて、人間の心の奥底を覗き込むことができると話された。講演は大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

### 殺人強盗

（サクラメント）（日）  
 殺人強盗の事件が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。事件は、須市病院の駐車場で発生した。被害者は、須市病院の職員であった。犯人は、被害者を殺害した後、現金と貴重品を盗み去った。事件は、州警に報告された。捜査は、現在進行中である。

### 青年体育協会設立

（サクラメント）（日）  
 青年体育協会の設立が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。協会の設立は、地域の若者の健康増進と、スポーツの普及を目的としている。協会の会長は、須市病院の職員である。協会の活動は、十一月二十日からの予定である。

### 農園譲り度し

（サクラメント）（日）  
 農園譲り度の交渉が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。譲り度しは、農園の所有者と、譲り手との間で進められている。譲り度しの交渉は、現在進行中である。譲り度しの詳細については、譲り手と譲り度し手との交渉を参照されたい。

### 大講演会

（サクラメント）（日）  
 大講演会の開催が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。講演会は、須市病院の職員と、地域の若者に向けて行われた。講演会の内容は、須市病院の歴史や、地域の発展について話された。講演会は、大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

### 折坂重次郎

（サクラメント）（日）  
 折坂重次郎の講演が、十一月十四日（土）夜、須市病院で行われた。折坂氏は、自身の経験を通じて、人間の心の奥底を覗き込むことができると話された。講演は大変好評で、聴衆は最後まで熱心に聴き入っていた。

**培元堂**  
 Chinese Herbs Co.  
 Colusa, Calif.  
 男女老若病弱三十五歳  
 いたるに全治  
 中国薬

**須市支社**  
 須市支社  
 須市支社  
 須市支社

**日本寫真館**  
 日本寫真館  
 日本寫真館  
 日本寫真館

**吉田寫真館**  
 吉田寫真館  
 吉田寫真館  
 吉田寫真館

**大講演会**  
 大講演会  
 大講演会  
 大講演会

**健康散**  
 健康散  
 健康散  
 健康散

**人參保命水**  
 人參保命水  
 人參保命水  
 人參保命水

**須市旅館業組合**  
 須市旅館業組合  
 須市旅館業組合  
 須市旅館業組合

**須市支社**  
 須市支社  
 須市支社  
 須市支社

**折坂重次郎**  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎

**新發明月經帶**  
 新發明月經帶  
 新發明月經帶  
 新發明月經帶

**家具特別廉價販賣**  
 家具特別廉價販賣  
 家具特別廉價販賣  
 家具特別廉價販賣

**須市支社**  
 須市支社  
 須市支社  
 須市支社

**折坂重次郎**  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎

**大講演会**  
 大講演会  
 大講演会  
 大講演会

**新發明月經帶**  
 新發明月經帶  
 新發明月經帶  
 新發明月經帶

**家具特別廉價販賣**  
 家具特別廉價販賣  
 家具特別廉價販賣  
 家具特別廉價販賣

**須市支社**  
 須市支社  
 須市支社  
 須市支社

**折坂重次郎**  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎

**大講演会**  
 大講演会  
 大講演会  
 大講演会

**MOON BELT MFG. CO.**  
 MOON BELT MFG. CO.  
 MOON BELT MFG. CO.  
 MOON BELT MFG. CO.

**須市支社**  
 須市支社  
 須市支社  
 須市支社

**折坂重次郎**  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎  
 折坂重次郎

**大講演会**  
 大講演会  
 大講演会  
 大講演会

